

03001-0389

© 1996 BY REVELL AG

PRINTED IN GERMANY

DEUTSCH: ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entleeren und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfäulen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entleert werden. Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleifen und mit Löschpapier andrücken.

ENGLISH: ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued; Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting paper.

FRANÇAIS: ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décals. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du découpé et tamponner avec du papier buvard.

NETHERLANDS: OPGELET! Alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het slijpen van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de

onderdelen passen; de lijm zuinig opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór dat ze van het grietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauwwarm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnyppor för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekaler att fästa bättre. Proppassa alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas; måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje dekal för sig och blöt den i ljummet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekaler glida av papperet och ner på det markerade läget; sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med löskapper eller en lygtra.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifinire le parti; elastico nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciar asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e della 'decal'. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente 'Revell plastic cement'. Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le 'decal' ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni 'decal' nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: cuidadosamente leer la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchillo y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después de engrasarlas. Lavar el plástico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de encolar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cuidadosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada. Pintar las piezas pequeñas gratonadas antes de secarlas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel absorbente.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engamari



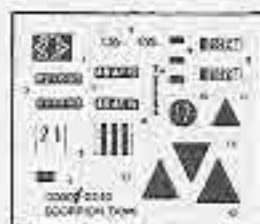
Nicht kleben.
Don't glue.
A ne pas coller.
Niet lijmen.
Timmas ei.
Non incollare.
No engamar.



Anzahl der Arbeitsgänge.
Number of working steps.
Nombre d'étapes de travail.
Het aantal der bouwhandelingen.
Antal arbetsmoment.
Numero di passaggi.
Número de operaciones de trabajo.



Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter keuze
Valfråk
Facoltativo
Opcional



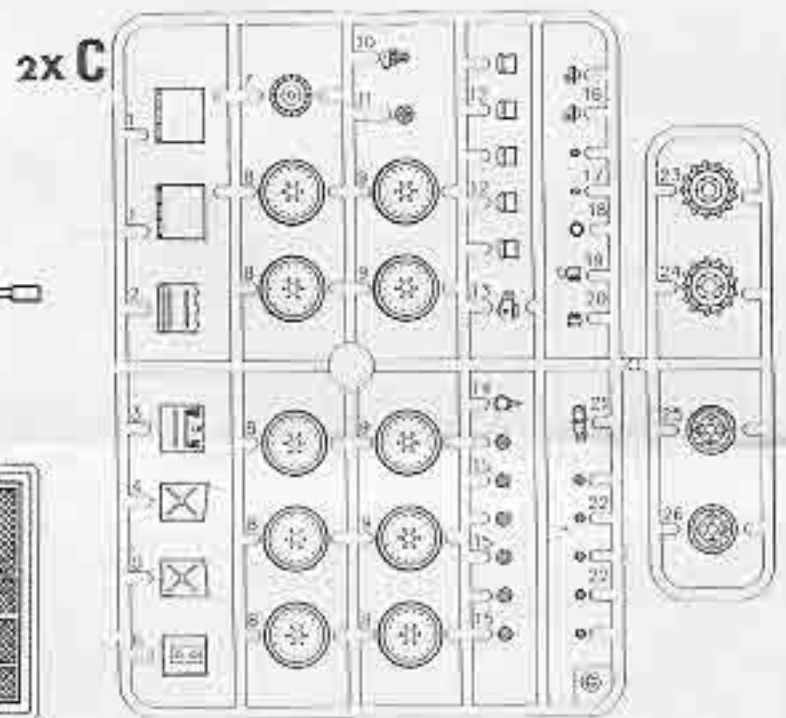
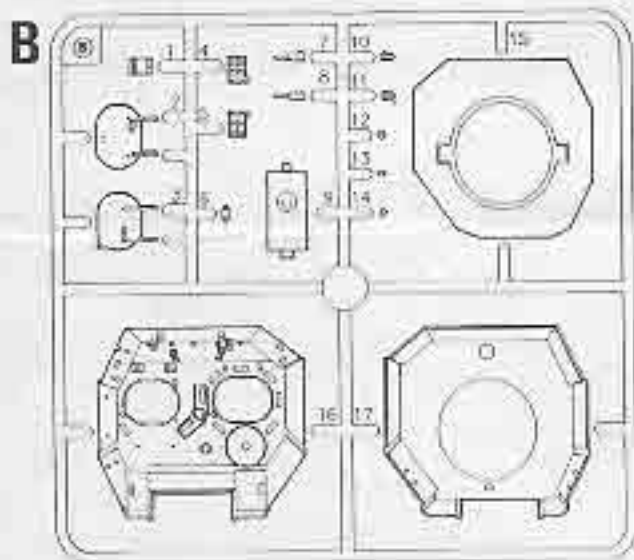
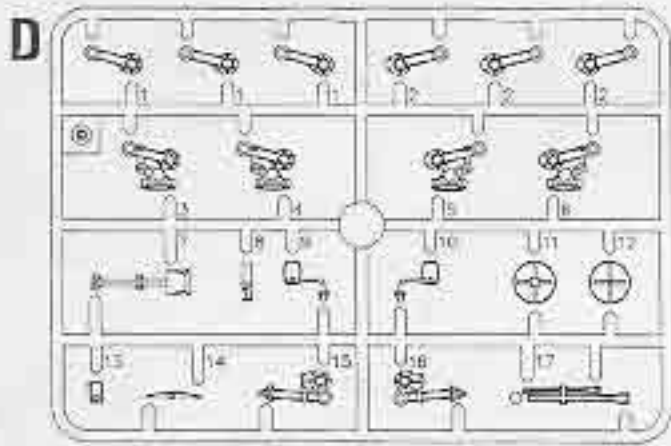
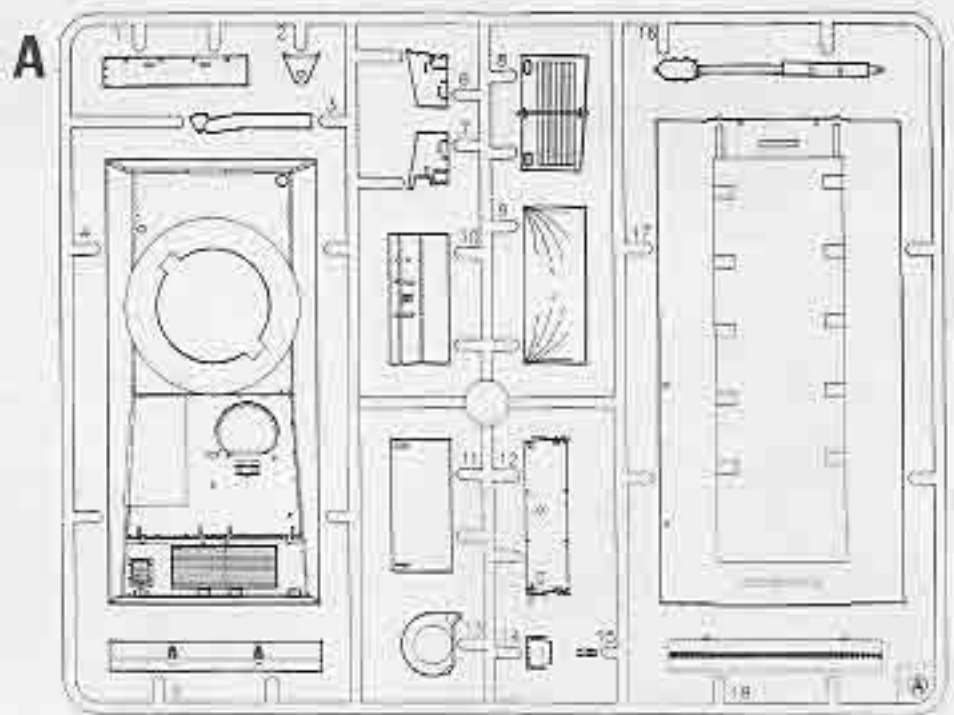
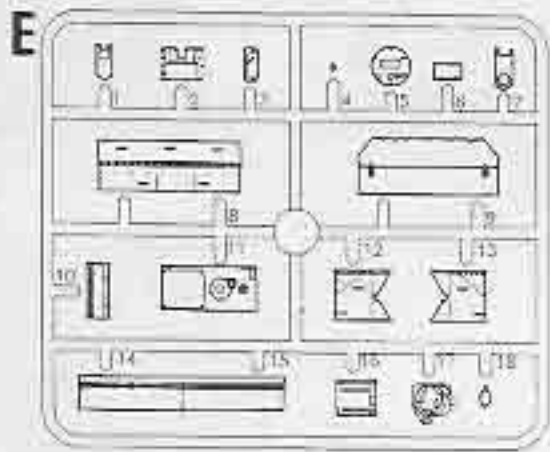
Abziehbild in Wasser erweichen und anbringen.
Soak and apply decals.
Mouiller et appliquer les décals.
Transfer in water even laten weken en opbrengen.
Blöt och fäst detaljerna.
Immergere in acqua ed applicare decal.
Remojar y aplicar las calcomanías.



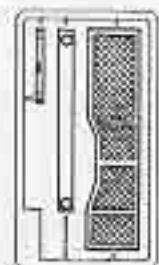
Mit einem Messer abtrennen.
Detach with knife.
Détacher au couteau.
Met een mesje afsnijden.
Skär loss med kniv.
Staccare col coltello.
Separarlo con un cuchillo.

Ausbildung zusammengebauter Teile.
Shown assembled.
Vu assemblée.
Afbeelding van een gebouwde onderdeel.
Visas hopsett.
Figura assemblata.
Presentado montado.

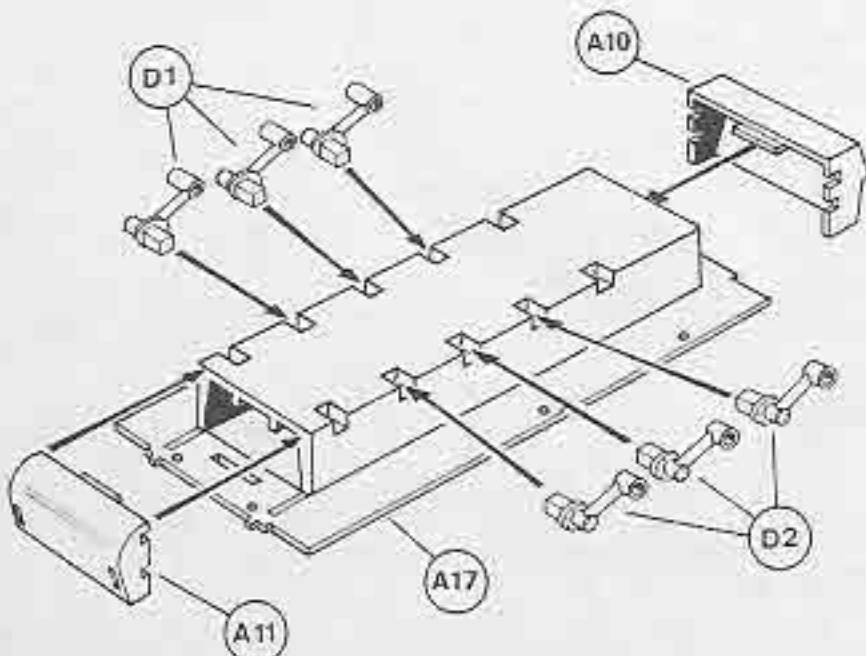
<p>A</p> <p>MATT NATO-OLIVE MATT NATO-OLIV-AG OLIVE NATO MAT MAT NATO-OLIV MATO-OLIVSÅK VITBE OLIVA NATO SMORTO</p>	<p>B</p> <p>ANTHRACITE ANTHRACIT 9 ANTHRACIT ANTHRACIT ANTHRACIT</p>	<p>C</p> <p>SILVER SILBER 30 ARGENT ZILVER SIVER ARGENTO</p>	<p>75%</p> <p>D</p> <p>METALLIC GREY EISENFARBIG 91 GRIS METALLIQUE IJZERKLEUR JÄRNGRÅ FERRO</p>	<p>25%</p> <p>E</p> <p>RUST ROST 89 ROUILLE ROEST ROST COLOR RUSGINE</p>	<p>70%</p> <p>F</p> <p>BLAU BLAU 52 BLAU BLAUW BLA BLU</p>	<p>30%</p> <p>G</p> <p>SILVER SILBER 30 ARGENT ZILVER SIVER ARGENTO</p>
<p>H</p> <p>FIREY RED FEUERROT 21 ROUGE VERMILION VUERROED ELROO ROSSO ACCESSO</p>	<p>I</p> <p>RUST ROST 89 ROUILLE ROEST ROST COLOR RUSGINE</p>	<p>J</p> <p>MATT SAND MATT SAND 88 SABLE MAT MAT ZAND MATT SAND SABBIA SMORTO</p>	<p>70%</p> <p>K</p> <p>METALLIC GREY EISENFARBIG 91 GRIS METALLIQUE IJZERKLEUR JÄRNGRÅ FERRO</p>	<p>30%</p> <p>L</p> <p>ANTHRACITE ANTHRACIT 9 ANTHRACIT ANTHRACIT ANTHRACIT</p>	<p>M</p> <p>MATT KHAKI BROWN MATT KHAKIBRAUN 88 BRUN KAKI MAT MAT KHAKIBRUN MATT KHAKIBRUN KAKI SMORTO</p>	<p>N</p> <p>LIGHT BLUE LICHTBLAU 50 BLEU CLAIR LICHTBLAUW LUSBLÅ BLU CELESTE</p>



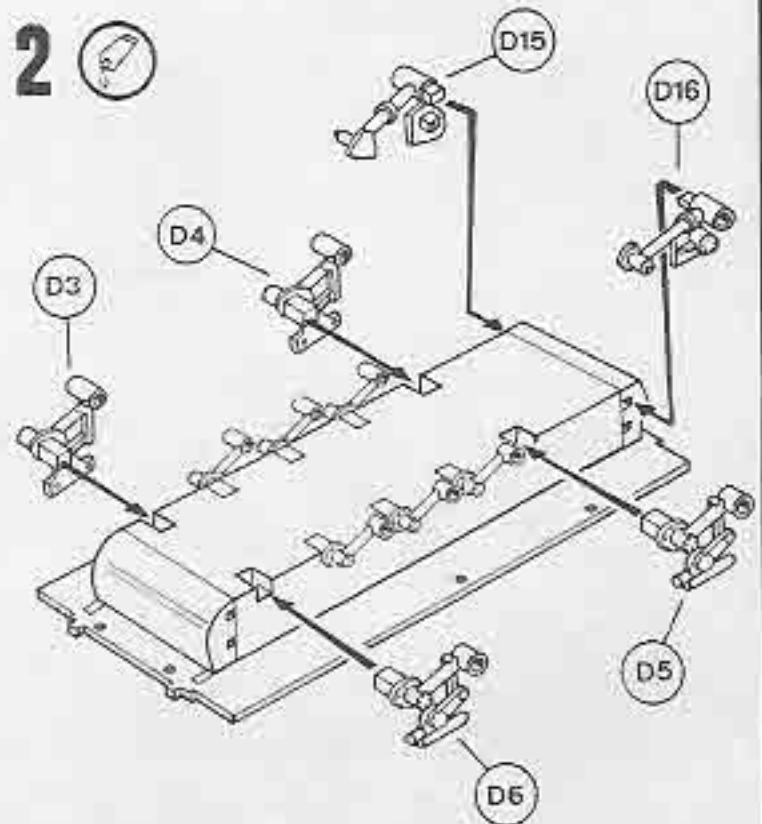
G



1 

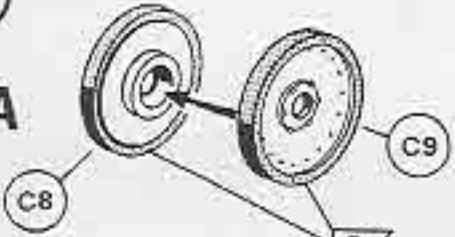


2 

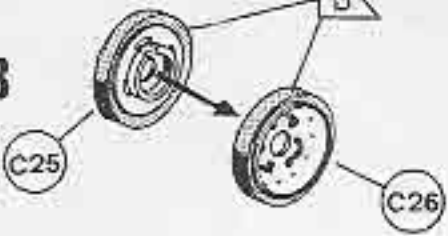


3 

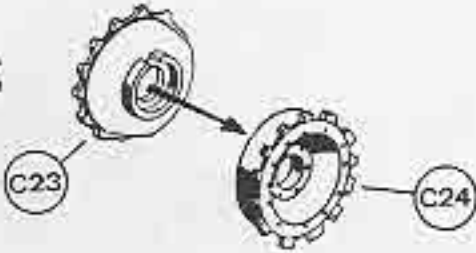
10 x A



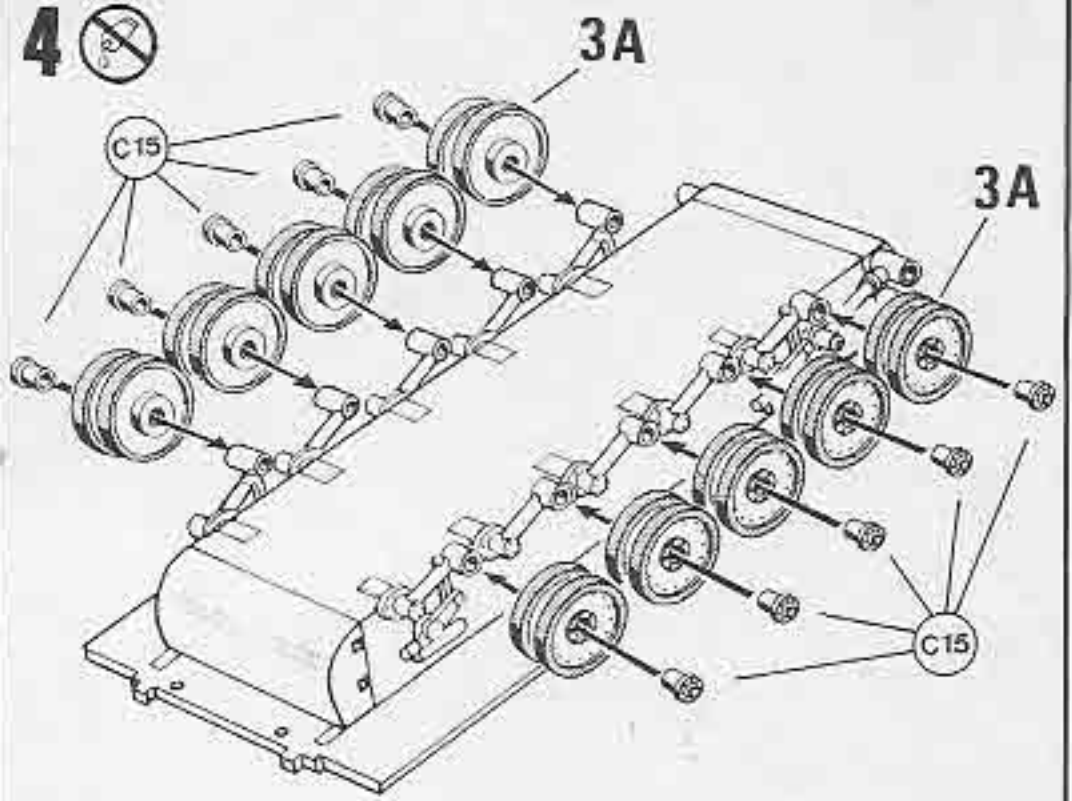
2 x B



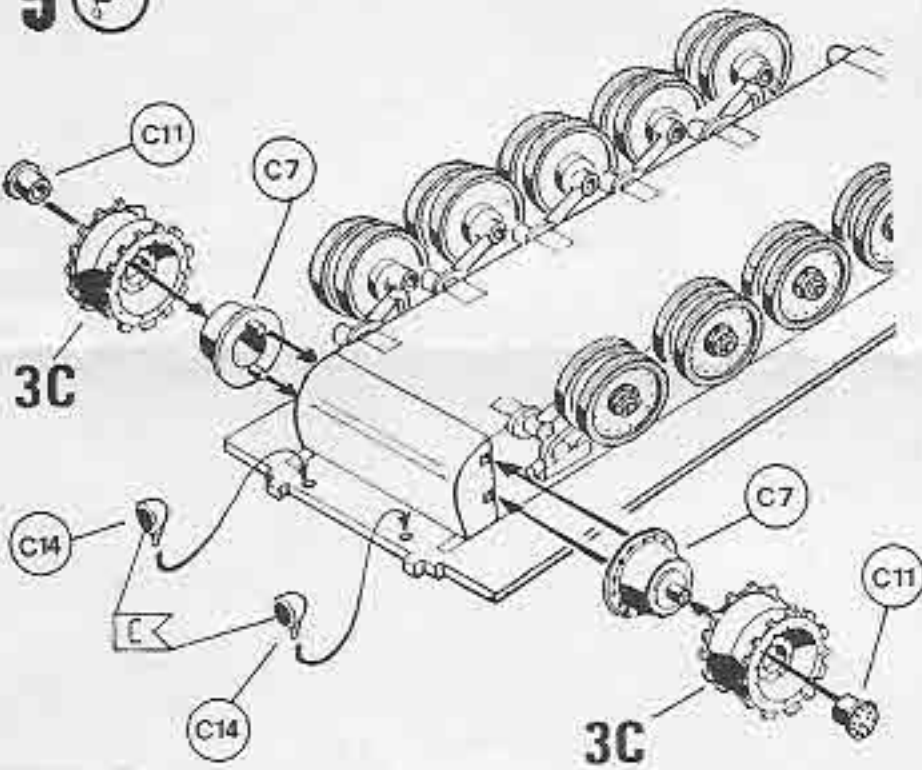
2 x C



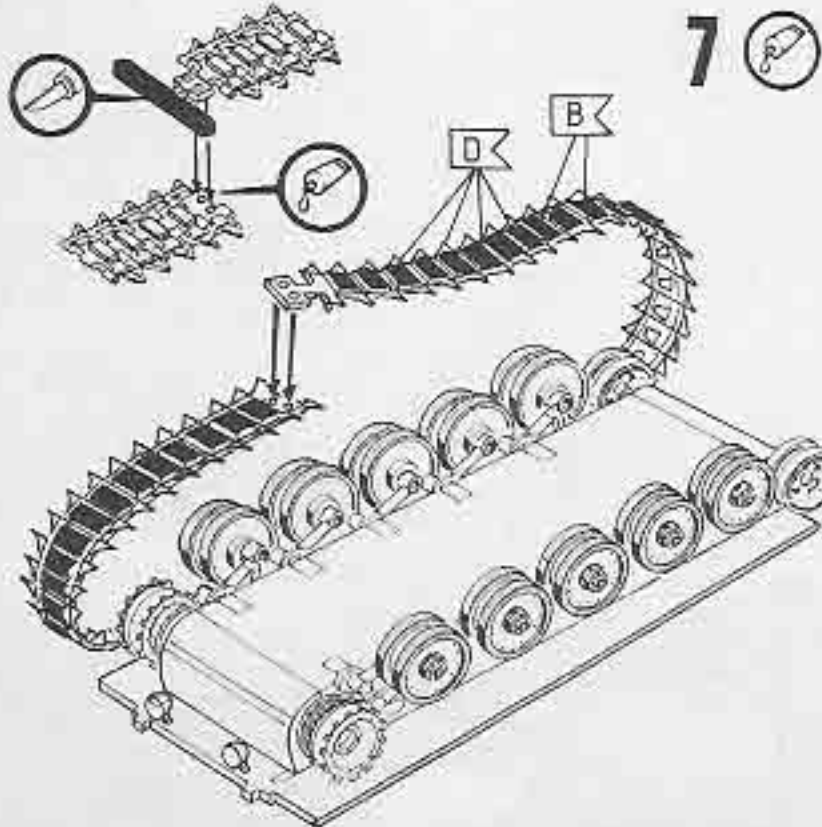
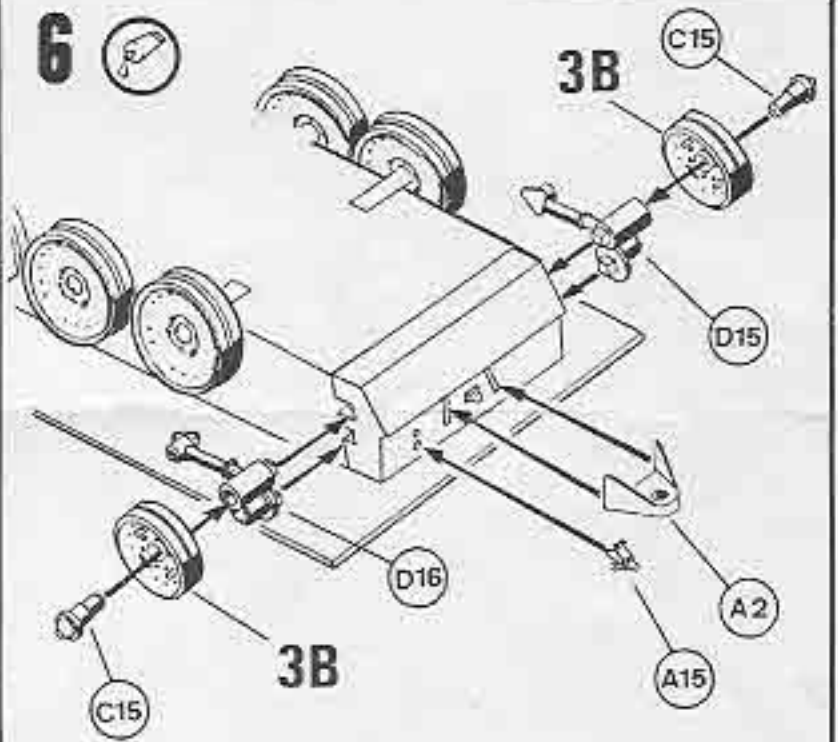
4 



5 

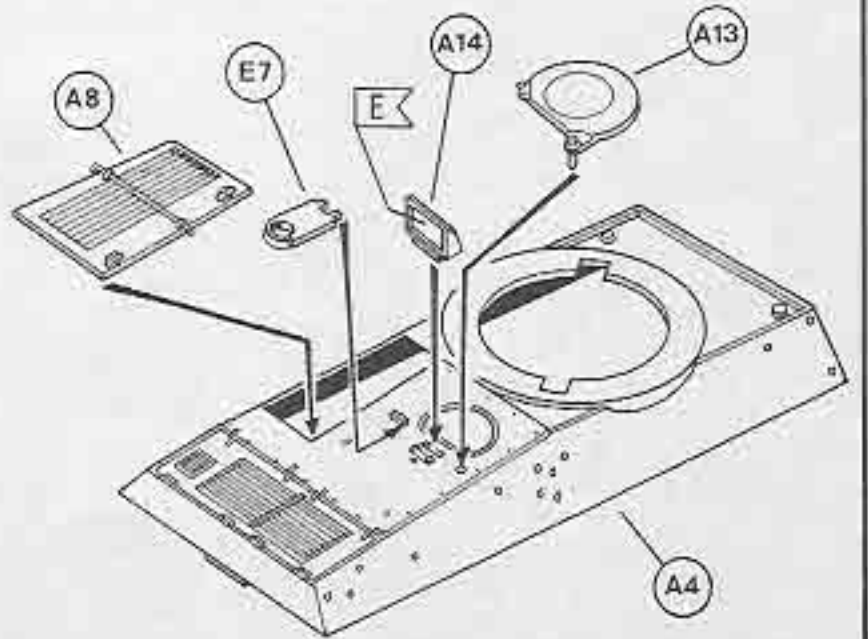


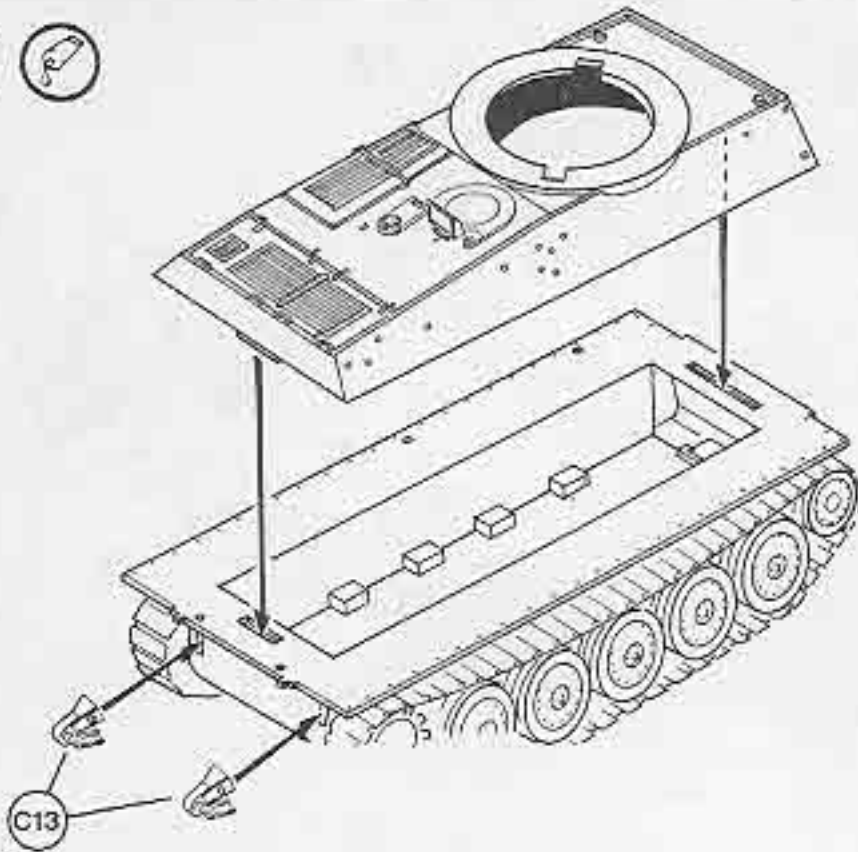
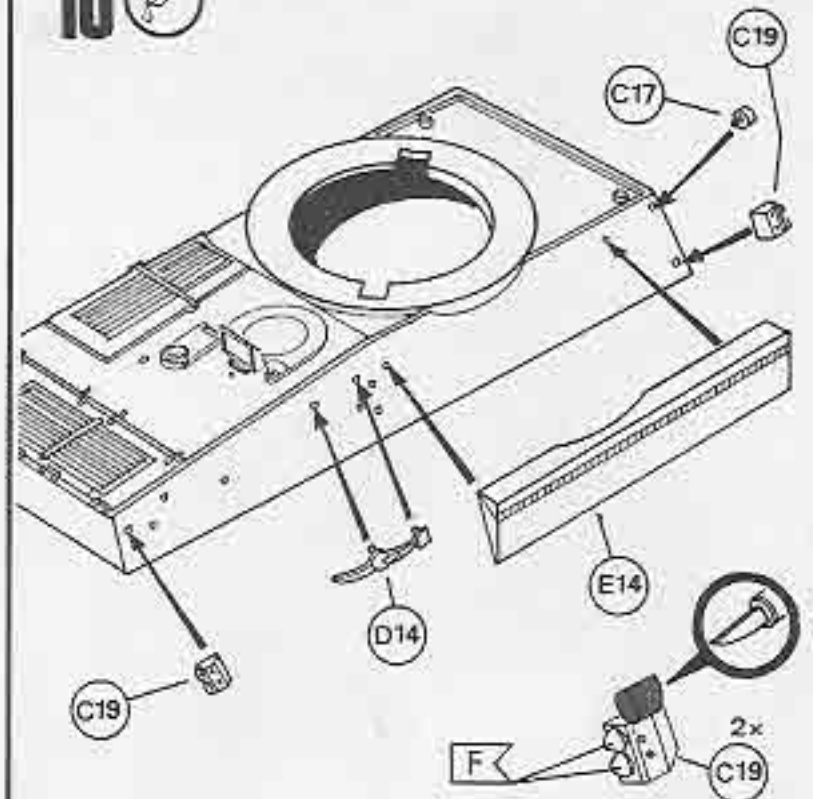
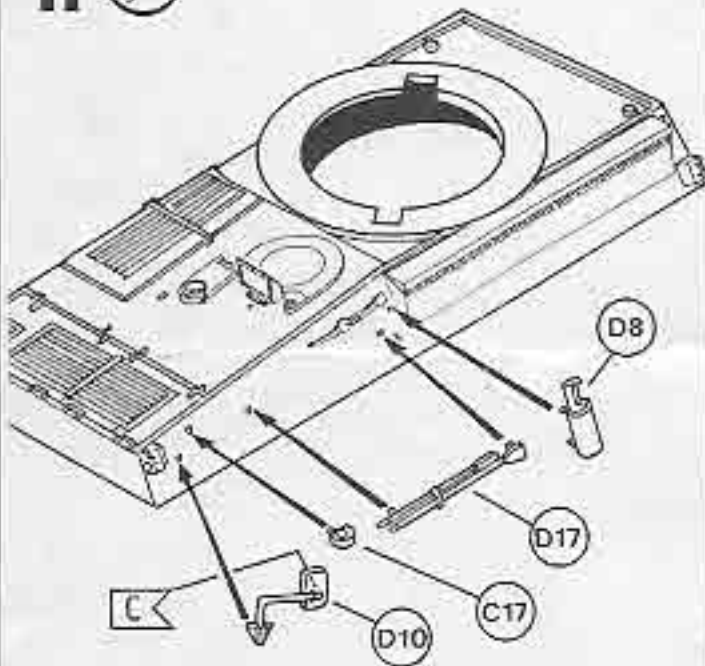
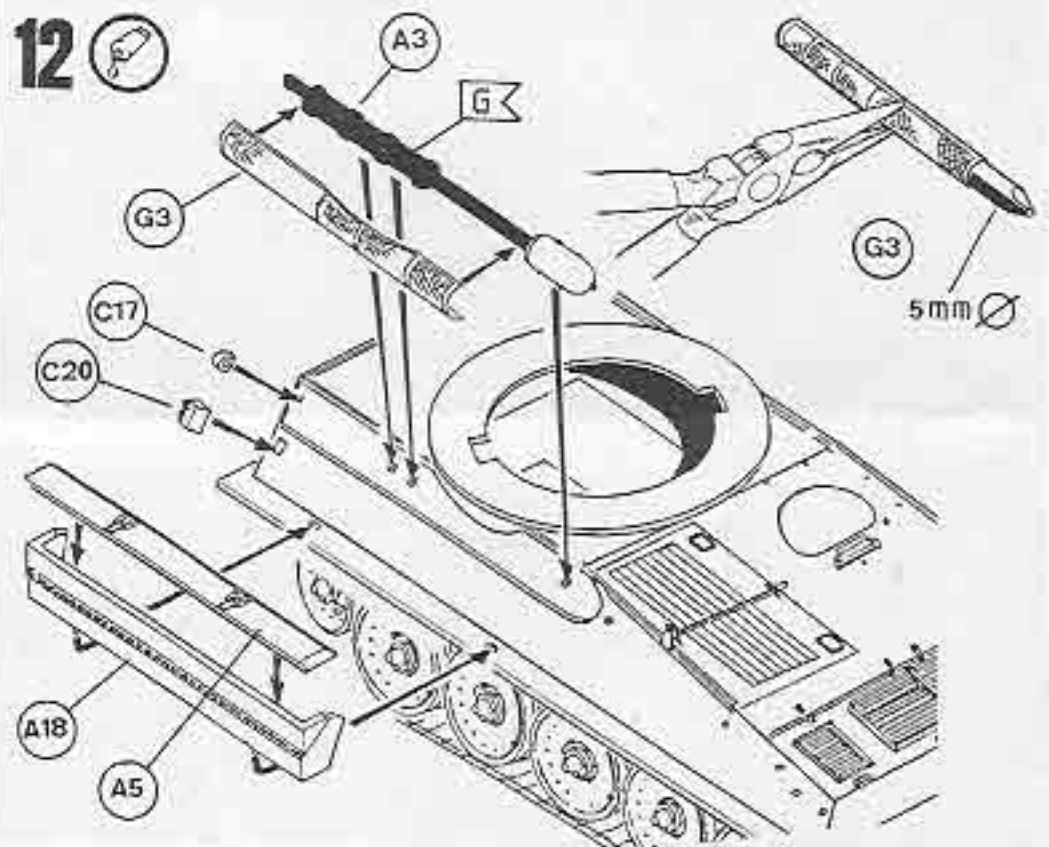
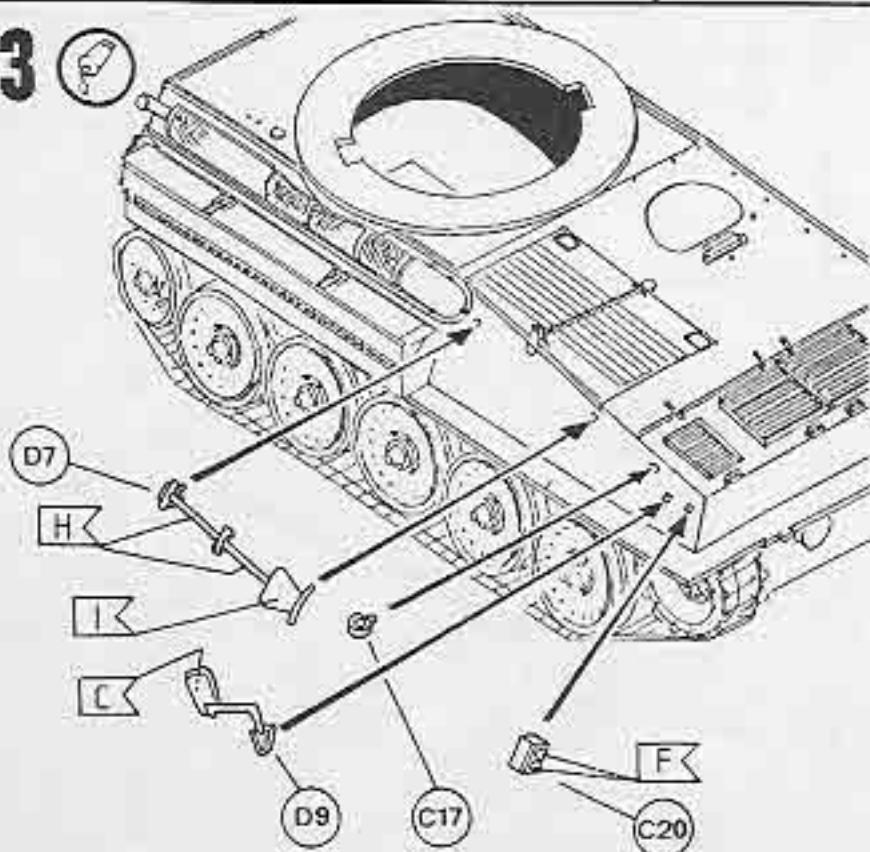
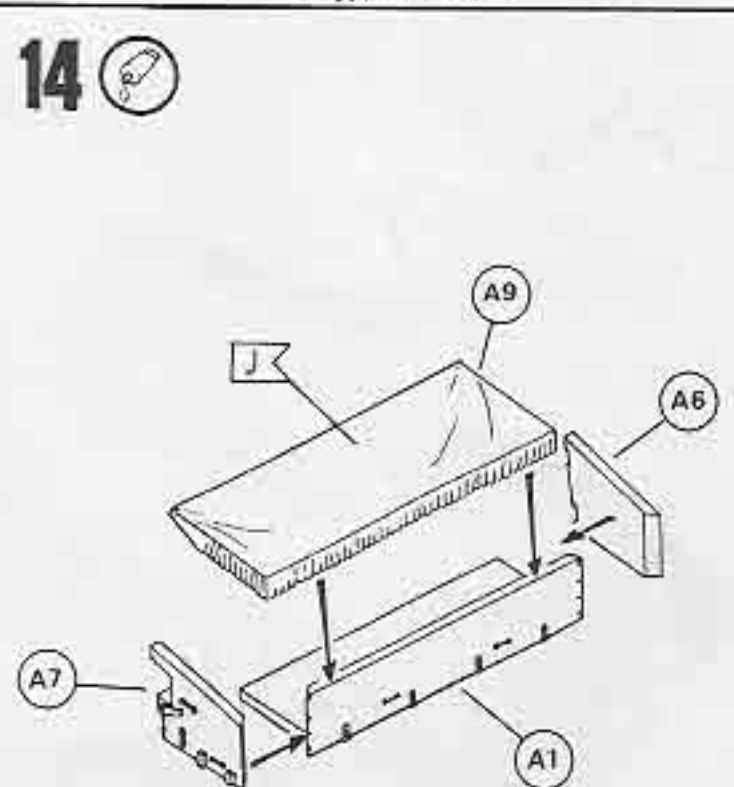
6 

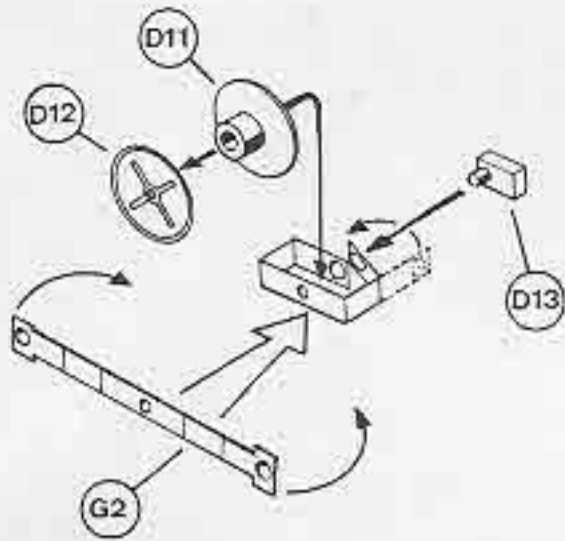
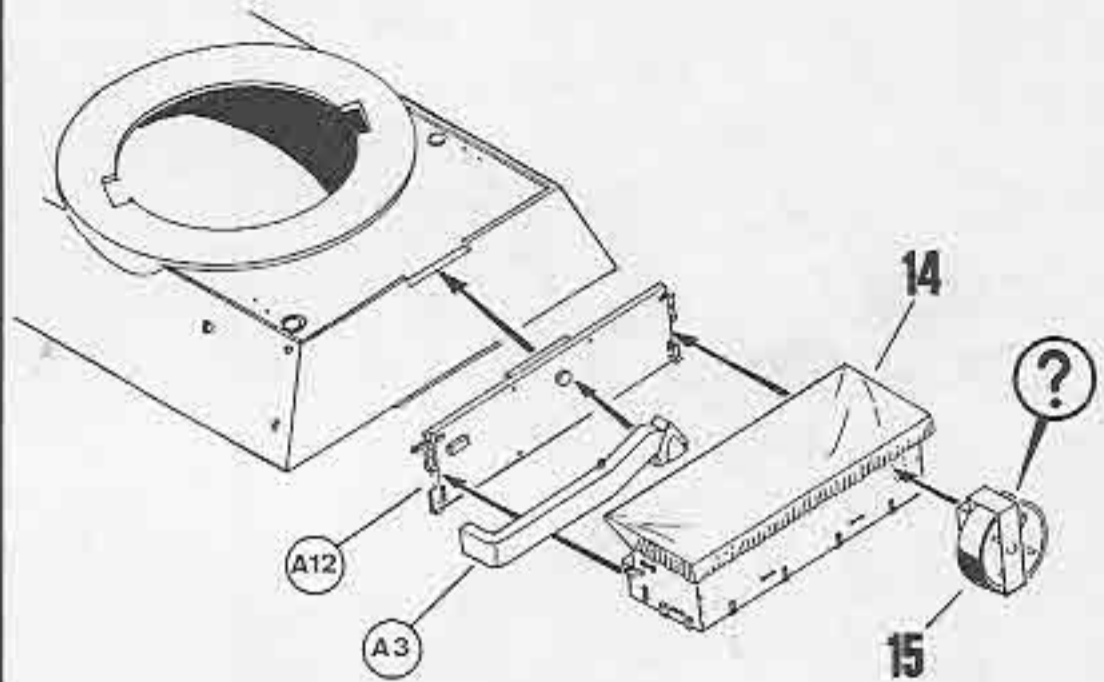
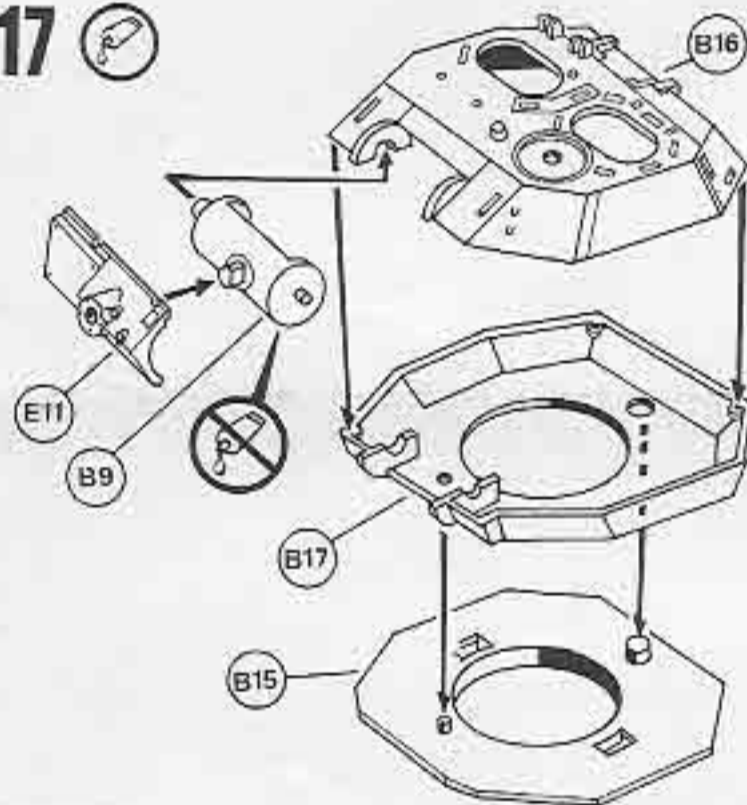
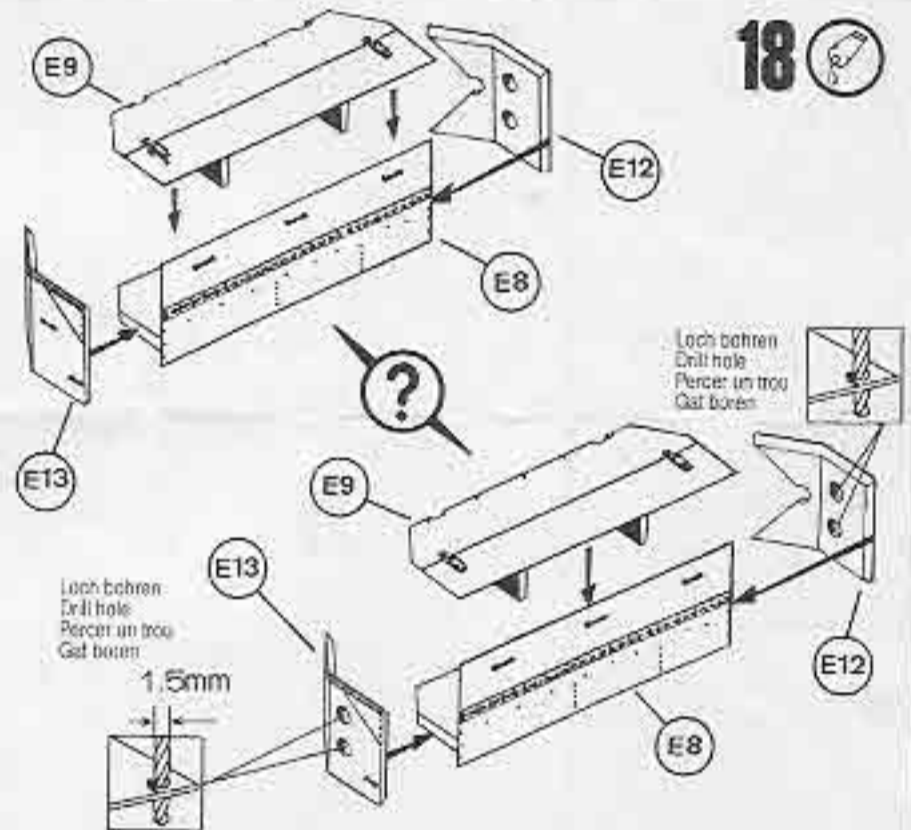
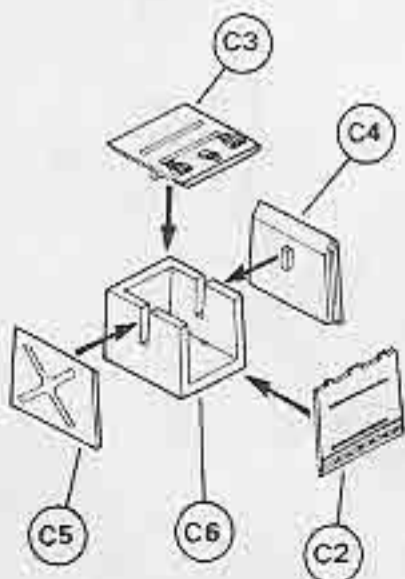
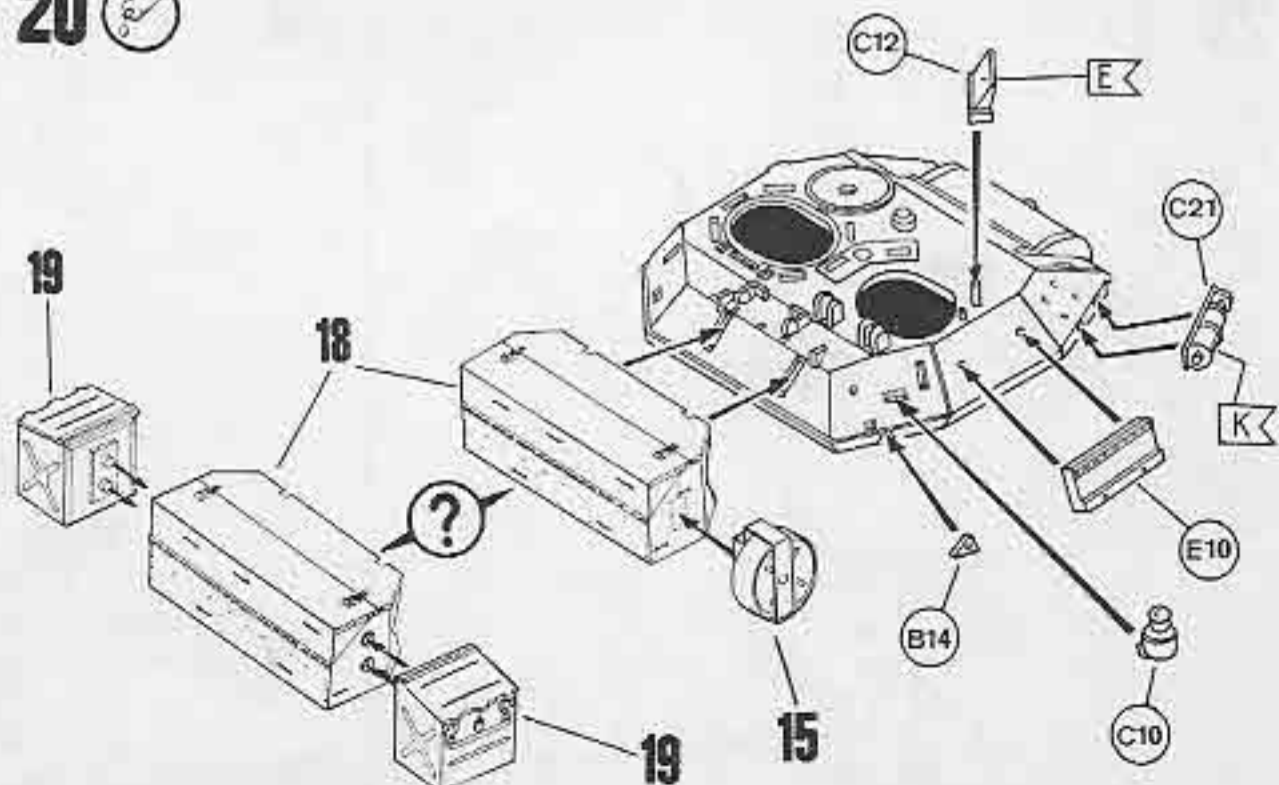


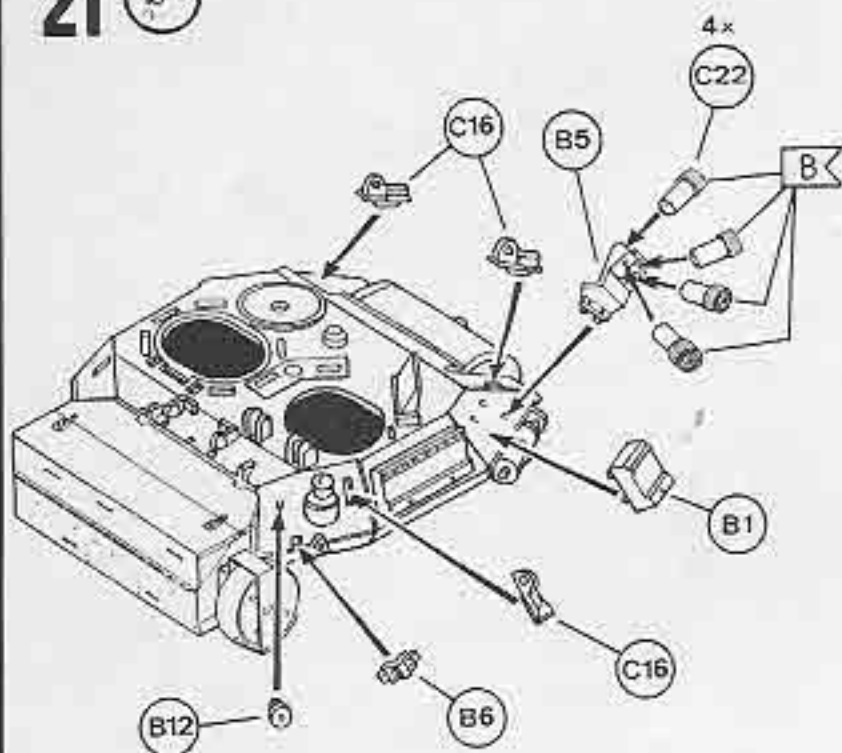
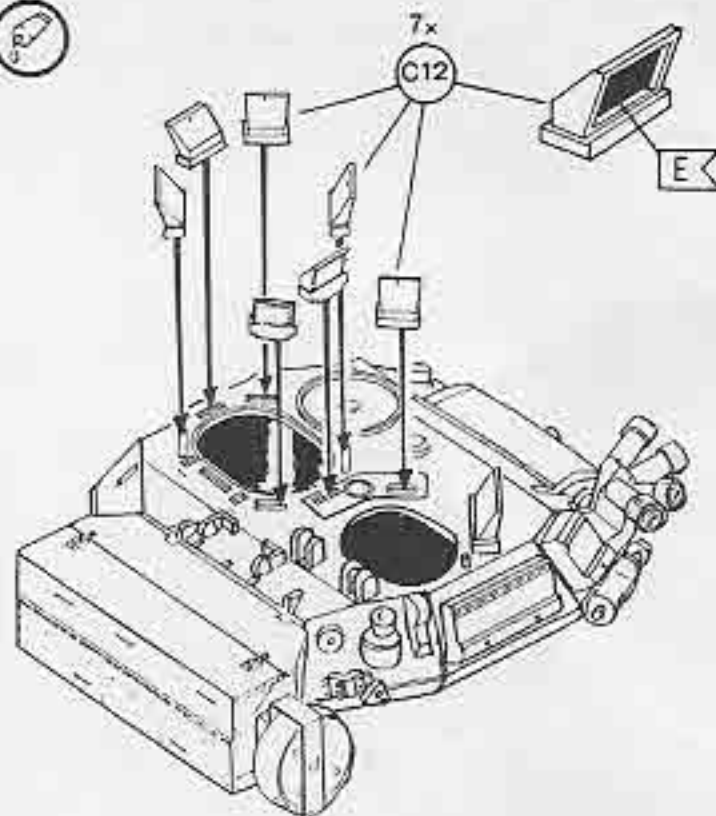
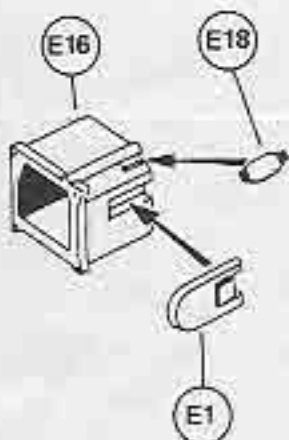
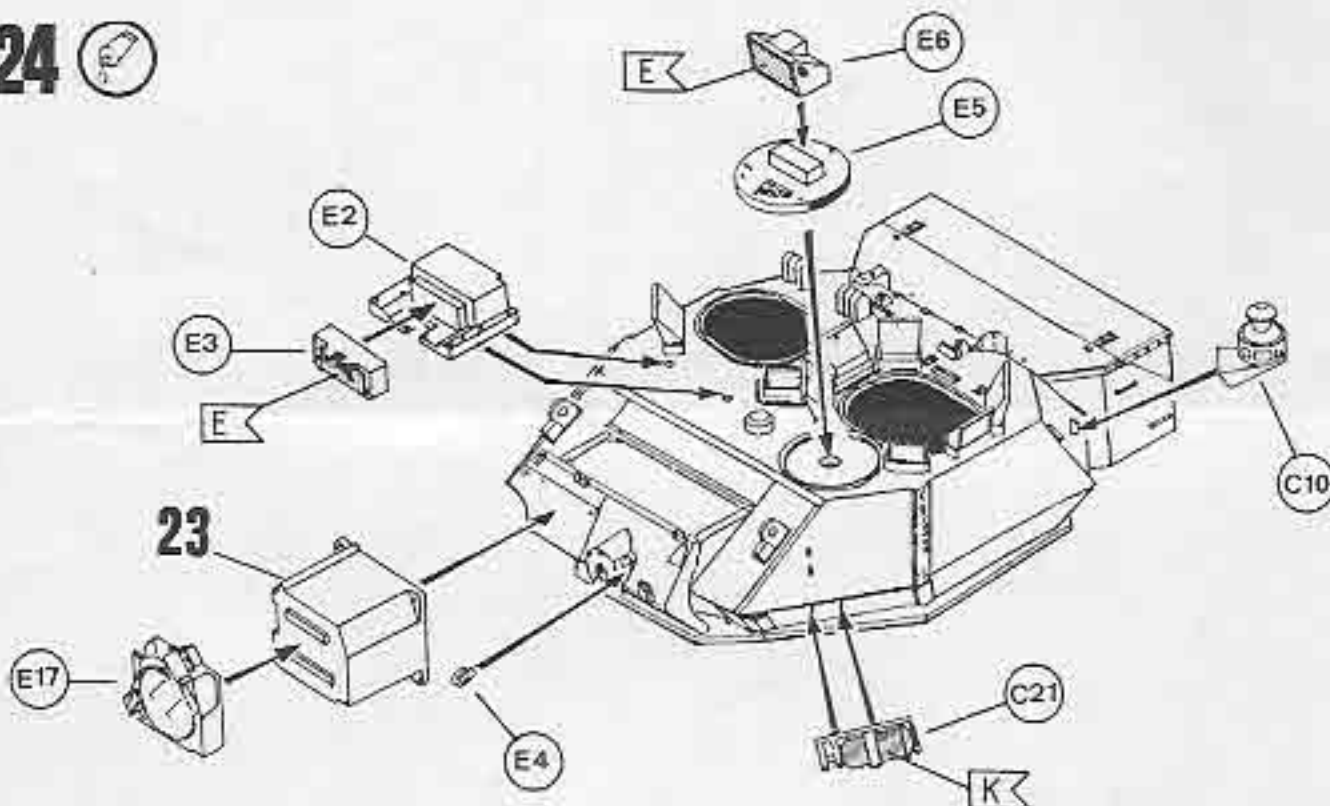
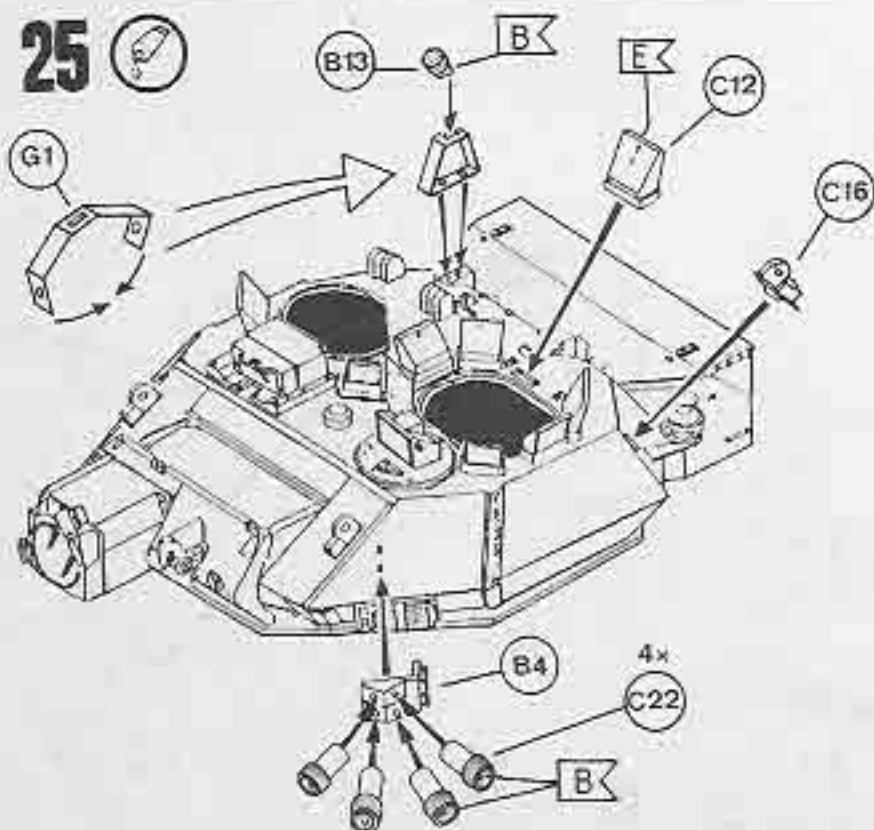
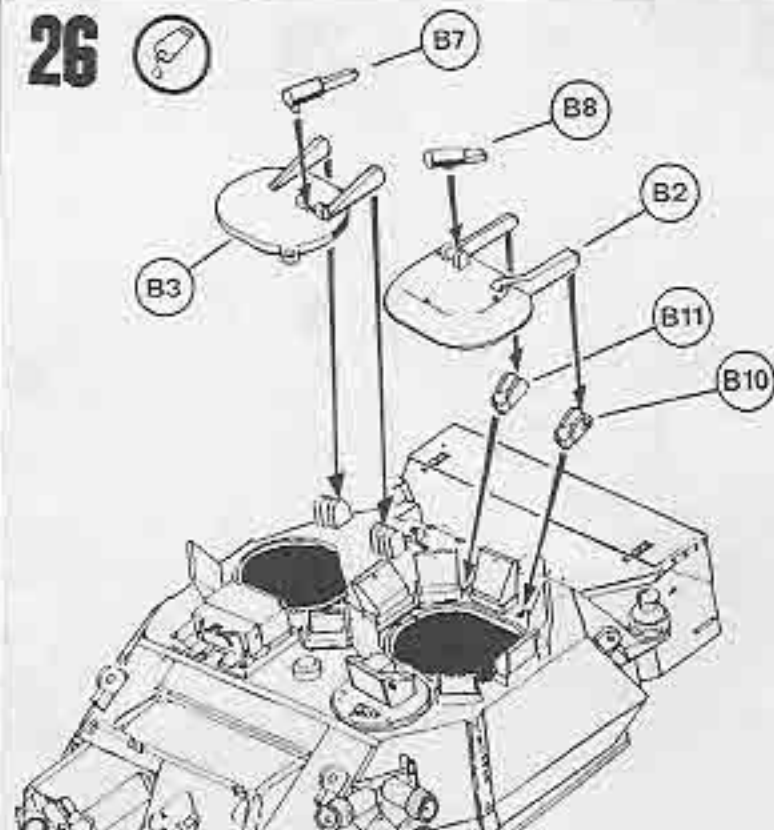
7 

8 

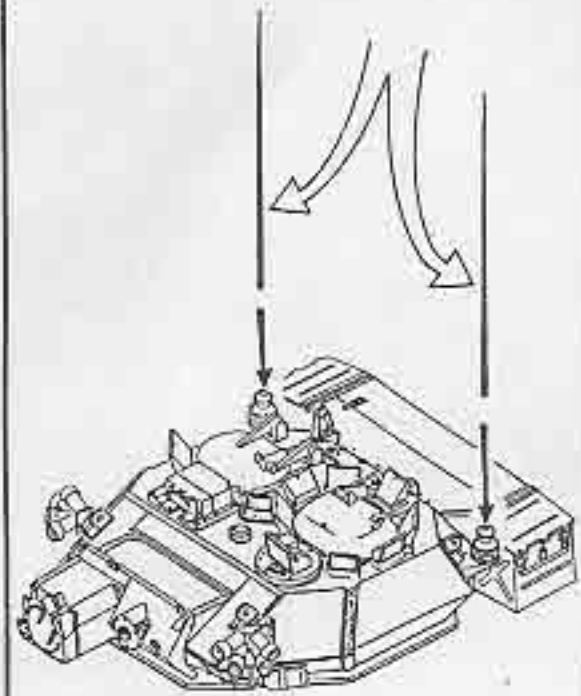
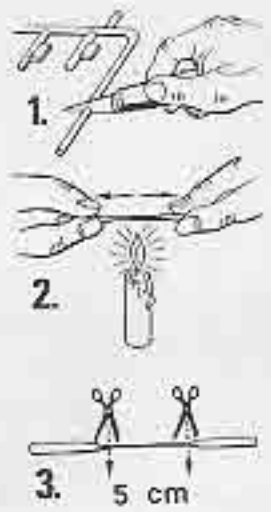


9 10 11 12 13 14 

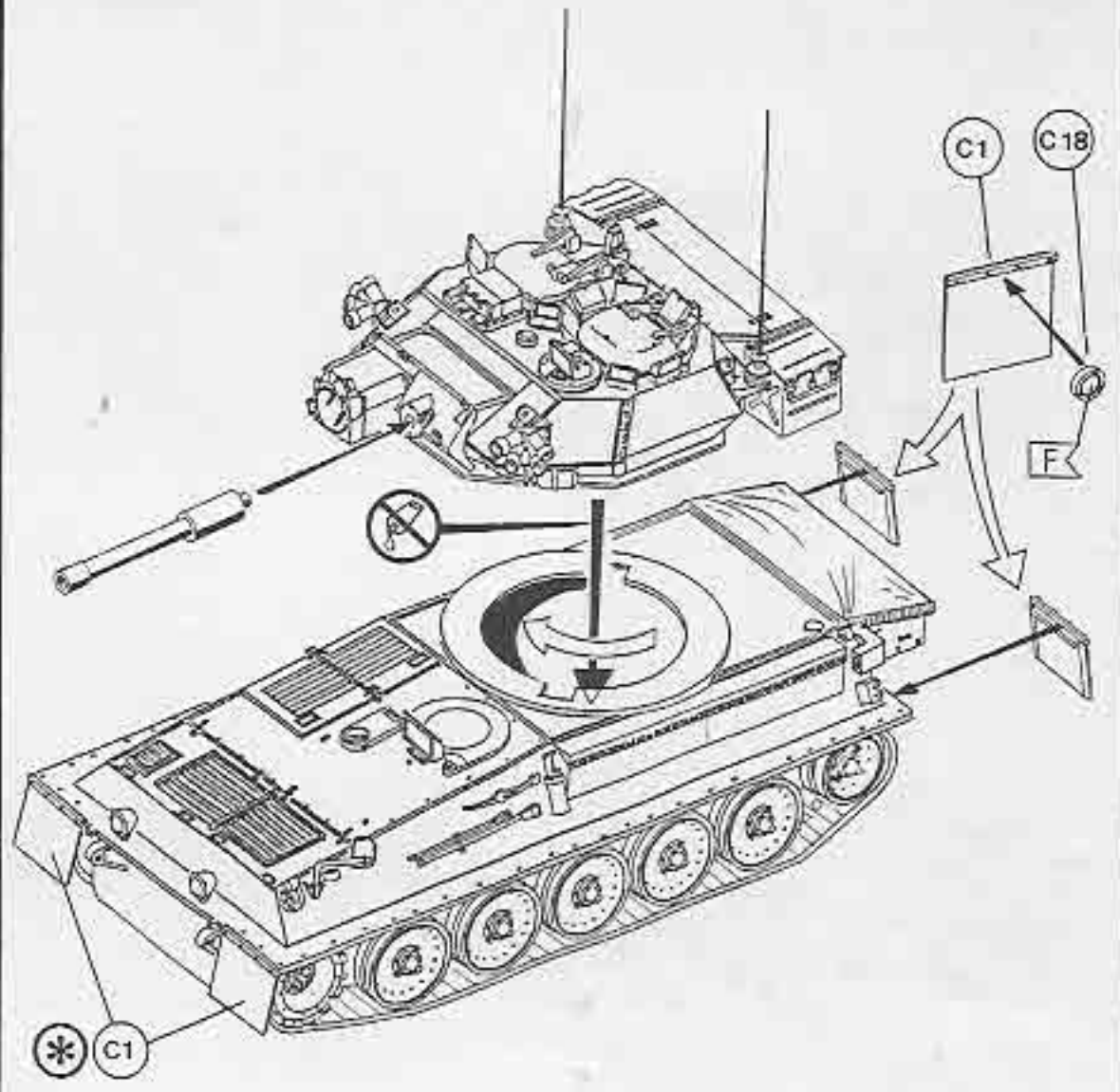
15  → 16  → 20 16 17 18 19  20 

21 22 23 24 25 26 

27



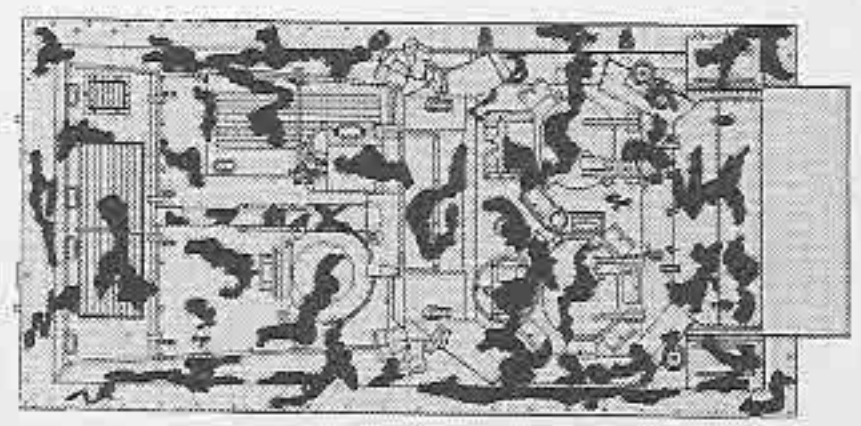
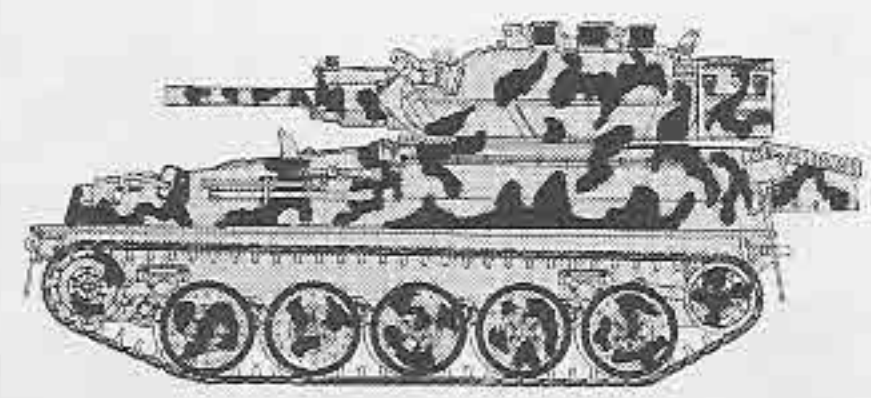
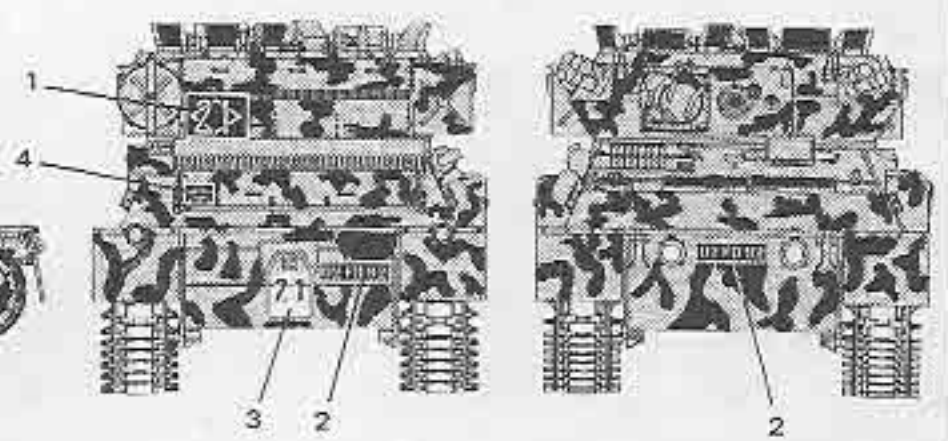
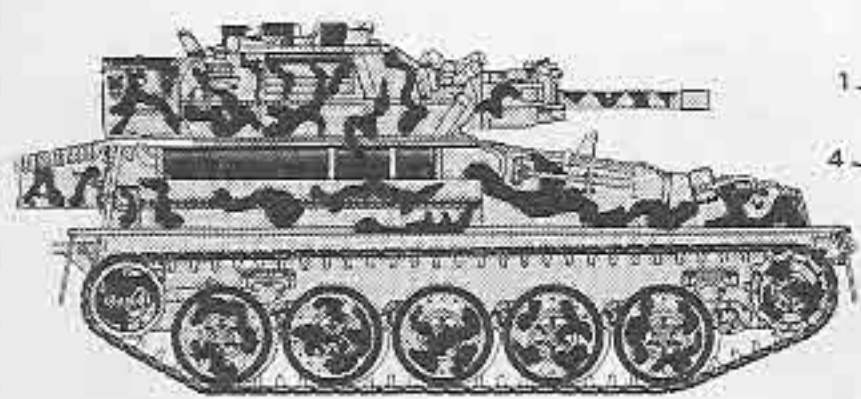
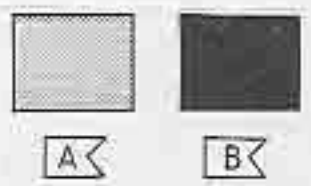
28



29



Royal Hussars
Fallingbommel 1987



30

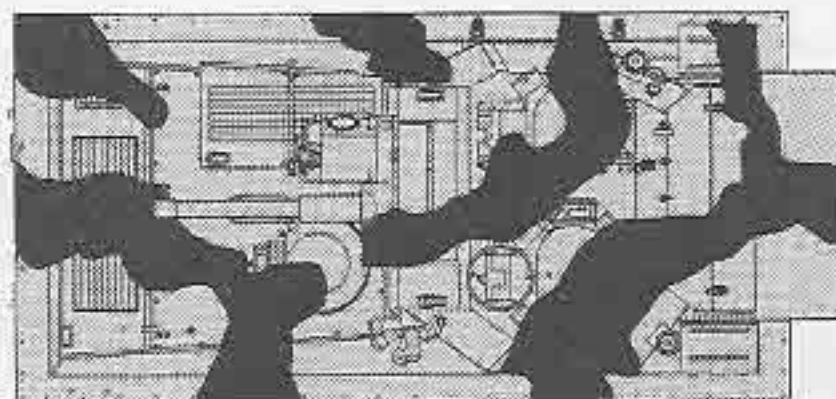
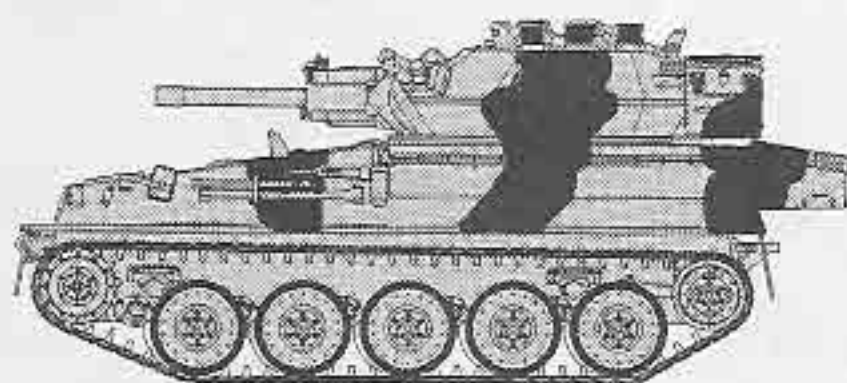
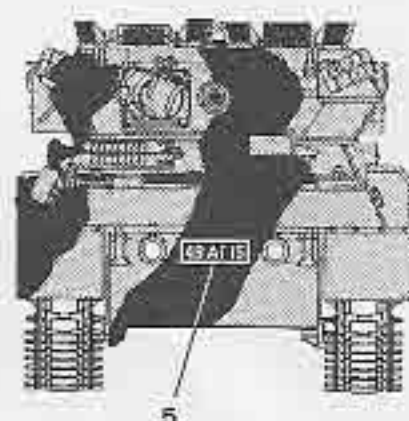
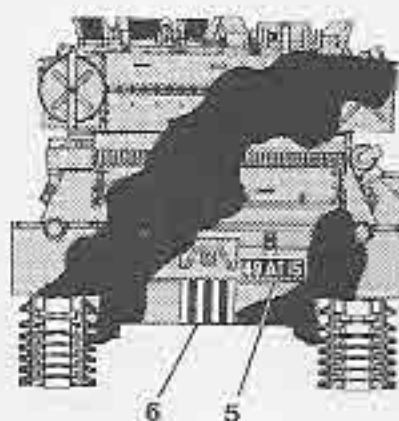
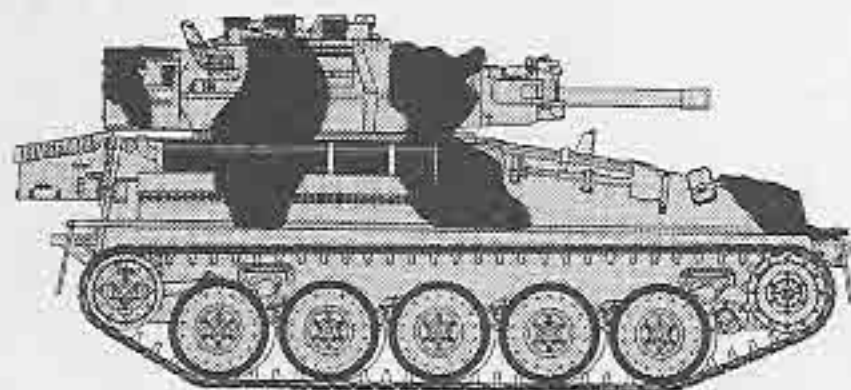


RAF Field Regiment
Sennelager 1988



A

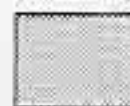
B



31



Belgien: COMRECCE, 1991
FTX "Certain Shield"



A

B

